

Brussell, 18 ta' Ottubru 2022
(OR. en)

13714/22

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0304(COD)

CODIF 26
CODEC 1552
COMER 125
POLCOM 138

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	4 ta' Ottubru 2022
lil:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
Nru dok. Cion:	COM(2022) 503 final
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jintroduci ċerti miżuri kummerċjali eċċezzjonali għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fil-proċess ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni jew li huma marbutin miegħu (kodifikazzjoni)

Id-delegazzjonijiet isibu hawn meħmuża l-proposta ta' kodifikazzjoni mill-Kummissjoni msemmija fis-suġġett (COM (2022) 503 final - 2022/0304 (COD) u l-Annessi minn 1 sa 3).

Id-delegazzjonijiet huma mistiedna jibagħtu l-kummenti tagħhom dwar il-proposta ta' kodifikazzjoni sal-Ġimgħa 25 ta' Novembru 2022 fl-indirizzi li ġejjin:

Codification@consilium.europa.eu u sj-codification@ec.europa.eu

Nixtiequ niġbdu l-attenzjoni tad-delegazzjonijiet għall-Gwida Prattika dwar il-Kodifikazzjoni (dok. 14722/14 + COR 1).

Mehmūż: COM(2022) 503 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 4.10.2022
COM(2022) 503 final

2022/0304 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li jintroduci ċerti miżuri kummerċjali eċċezzjonali għal pajjiżi u territorji li
jipparteċipaw fil-proċess ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni jew li huma marbutin
miegħu (kodifikazzjoni)**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. Fl-isfond ta' Ewropa tal-poplu, il-Kummissjoni tagħti importanza kbira lis-simplifikazzjoni u l-kjarifikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni sabiex tkun iktar ċara u iktar aċċessibbli għaċ-ċittadini u b'hekk toffrilhom opportunitajiet godda u ċ-ċans li jagħmlu użu mid-drittijiet speċifiċi li tagħtihom.

Dan l-għan ma jistax jintlaħaq sakemm il-bosta dispożizzjonijiet li ġew emendati hafna drabi, spiss b'mod sostanzjali, jibqgħu mferrxin bejn l-atti oriġinali u atti sussegwenti li jemendaw l-atti oriġinali. Sabiex jiġu identifikati r-regoli attwalment fis-sehħ hemm bżonn għalhekk ta' xogħol ta' riċerka konsiderevoli li jqabbel hafna atti differenti ma' xulxin.

Għalhekk huwa essenzjali li ssir kodifikazzjoni ta' regoli li ġew emendati ta' sikwit sabiex il-liġi tkun ċara u trasparenti.

2. Fl-1 ta' April 1987 il-Kummissjoni ddeċidiet¹ li tordna lill-persunal tagħha li kull att għandu jiġi kkodifikat wara mhux iktar minn għaxar emendi, filwaqt li enfasizzat li din hija kundizzjoni minima u li d-dipartimenti għandhom jippruvaw jikkodifikaw it-testi li huma responsabbli għalihom anke f'intervalli iqsar sabiex jiżguraw li d-dispożizzjonijiet tagħhom ikunu ċari u jinftehm malajr.

3. Dan ġie kkonfermat mill-Konklużjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew ta' Edinburgu (Diċembru 1992)², filwaqt li saħqu fuq l-importanza tal-kodifikazzjoni għaliex tagħti ċertezza f'dak li jirrigwarda l-liġi applikabbli għal kwistjoni partikolari f'mument partikolari.

Il-kodifikazzjoni għandha ssir f'konformità shiha mal-proċedura normali għall-adozzjoni ta' atti tal-Unjoni.

Billi l-ebda bidla sostanzjali ma tista' ssir lill-atti li jiġu kkodifikati, il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni qablu, permezz ta' ftehim interistituzzjonali tal-20 ta' Diċembru 1994, li jista' jintuża metodu ta' hdima aċċelerat għall-adozzjoni rapida ta' atti ta' kodifikazzjoni.

4. L-għan ta' din il-proposta huwa li ssir il-kodifikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1215/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jintroduċi ċerti miżuri kummerċjali eċċezzjonali għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fil-proċess ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni tal-Unjoni Ewropea jew li huma marbutin miegħu³. Ir-Regolament il-ġdid jissostitwixxi d-diversi atti inkorporati fih⁴; din il-proposta żżomm il-kontenut kollu tal-atti li qed jiġu kkodifikati u għalhekk kulma tagħmel huwa li tgħaqqadhom filwaqt li tagħmel biss l-emendi formali meħtieġa mill-eżerċizzju ta' kodifikazzjoni nnifsu.

5. Il-proposta ta' kodifikazzjoni thejjiet fuq il-bażi ta' konsolidazzjoni preliminari, f'24 lingwa uffiċjali tar-Regolament (KE) Nru 1215/2009 u tal-atti li jemendawh, magħmula mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, permezz ta' sistema ta' pproċessar ta' dejta. Fejn l-artikoli ngħataw numri godda, il-korrelazzjoni bejn in-numri l-qodma u dawk godda tidher fit-tabella li tinsab fl-Anness III tar-Regolament ikkodifikat.

¹ COM(87) 868 PV.

² Ara l-Anness 3 tal-Parti A tal-Konklużjonijiet.

³ Imdaħhla fil-programm leġislativ għal 2021.

⁴ Ara l-Anness II ta' din il-proposta.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jintroduċi ċerti miżuri kummerċjali eċċezzjonali għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fil-proċess ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni jew li huma marbutin miegħu (kodifikazzjoni)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li ☒ kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni ☒ Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu ☒ 207(2) ☒ tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁵,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:



- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1215/2009⁶ ġie emendat kemm-il darba b'mod sostanzjali⁷. Fl-interess taċ-ċarezza u r-razzjonalità, jenhtieg li dak ir-Regolament jiġi kkodifikat.

↓ 2020/2172 premessa 2 (adattat)

- (2) Ġew konklużi Ftehimiet ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni mal- ☒ parteċipanti kollha fil-proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni ☒.

↓ 1215/2009 premessa 3 (adattat)

- (3) Suq ☒ tal-Unjoni ☒ miftuħ għall-importazzjonijiet mill-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent hu mistenni li jikkontribwixxi għall-proċess ta' stabilizzazzjoni politika u ekonomika fir-reġjun filwaqt li ma johloqx effetti negattivi ☒ għall-Unjoni ☒.

⁵ ĠU C , , p. .

⁶ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1215/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jintroduċi ċerti miżuri kummerċjali eċċezzjonali għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fil-proċess ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni tal-Unjoni Ewropea jew li huma marbutin miegħu (GU L 328, 15.12.2009, p. 1).

⁷ Ara l-Anness II.

↓ 2020/2172 premessa 5 (adattat)

- (4) Is-sistema ta' miżuri kummerċjali awtonomi, ☒ oriġinarjament stabbilita mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2000 ☒⁸ ☒ hija ☒ appoġġ siewi għall-ekonomiji tas-shab tal-Balkani tal-Punent.
-

↓ 1215/2009 premessa 5 (adattat)

- (5) Dawn il-miżuri huma parti mill-proċess ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, b'sinjal ta' risposta għas-sitwazzjoni speċifika fil-Balkani tal-Punent. ☒ Jenhtieg li ☒ ma jikkostitwixxux preċedent għall-politika kummerċjali ☒ tal-Unjoni ☒ ma' pajjiżi terzi oħrajn.
-

↓ 1215/2009 premessa 6 (adattat)

- (6) Skond il-proċess ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, ibbażat fuq l-Avvicinament Reġjonali preċedenti u l-Konklużjonijiet tal-Kunsill tad-29 ta' April 1997, l-iżvilupp ta' relazzjonijiet bilaterali bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent hu sugġett għal ċerti kundizzjonijiet. L-għoti ta' preferenzi kummerċjali awtonomi hu marbut mar-rispett għall-prinċipji fundamentali tad-demokrazija u d-drittijiet umani u mad-disponibbiltà tal-pajjiżi interessati sabiex jiżviluppaw bejniethom relazzjonijiet ekonomiċi. L-għoti ta' preferenzi kummerċjali awtonomi mtejba favur pajjiżi li jipparteċipaw fil-proċess ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni għandhu jkun marbut mad-disponibbiltà tagħhom sabiex iħaddnu riformi ekonomiċi effettivi u koperazzjoni reġjonali, b'mod partikolari permezz tat-twaqqif ta' żoni ta' kummerċ liberu skont standards rilevanti tal-GATT/WTO. Barra minn dan, l-eligibbiltà għall-preferenzi kummerċjali awtonomi hija sugġetta għall-kundizzjoni li l- ☒ partijiet benefiċjarji ☒ jkunu involuti f'koperazzjoni amministrattiva effettiva mal- ☒ Unjoni ☒ sabiex jipprevenu kull riskju ta' frodi.
-

↓ 1215/2009 premessa 7

- (7) Il-preferenzi kummerċjali jistgħu jingħataw biss lill-pajjiżi jew territorji li għandhom amministrazzjoni doganali.
-

↓ 1215/2009 premessa 9 (adattat)

- (8) Jenhtieg li l-miżuri kummerċjali previsti f'dan ir-Regolament iqisu li s-Serbja u l- ☒ Kosovo^(*) ☒ rispettivament jikkostitwixxu territorji doganali separati.

⁸ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2000 tat-18 ta' Settembru 2000 li jintroduċi ċerti miżuri kummerċjali ta'eċċezzjoni għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fi, jew li huma marbutin mal-proċess ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2820/98, u jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1763/1999 u (KE) Nru 6/2000 (ĠU L 240, 23.9.2000, p. 1).

^{*} Dan l-isem huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244/1999 u l-Opinjoni tal-QIG dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

↓ 1215/2009 premessa 12

- (9) Għall-finijiet ta' ċertifikazzjoni ta' oriġini u proċeduri amministrattivi ta' koperazzjoni, għandhom jiġu applikati d-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446⁹ u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447¹⁰.
-

↓ 1215/2009 premessa 12
(adattat)

- (10) Sabiex jiġu adottati d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li tiġi delegata lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-emendi u l-aġġustamenti tekniċi meħtieġa għall-Anness I wara li jsiru emendi fil-kodiċi ta' Nomenklatura Magħquda u fis-suddiviżjonijiet tat- ☒ tariffa integrata tal-Unjoni Ewropea ☒ (TARIC), kif ukoll l-aġġustamenti meħtieġa wara l-ġoti ta' preferenzi kummerċjali skont arranġamenti oħrajn bejn l-Unjoni u l-pajjiżi u t-territorji msemmija f'dan ir-Regolament. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, ukoll fil-livell tal-esperti ☒ u li daww il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet¹¹ ☒. ☒ B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni uguali fit-thejjija ta' atti delegati ☒, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ☒ jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jitrattaw it-thejjija ta' atti delegati ☒.
-

↓ 1336/2011 premessa 10

- (11) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward tas-sospensjoni tad-dritt għall-benefiċċju minn arranġamenti preferenzjali f'każ ta' nuqqas ta' konformità, il-ħruġ ta' ċertifikati tal-awtentiċità li jagħtu prova li l-prodotti joriginaw mill-pajjiż jew mit-territorju kkonċernat u jikkorrispondu għad-definizzjoni f'dan ir-Regolament, u għas-sospensjoni temporanja, kollha kemm hi jew parzjali, tal-arranġamenti previsti f'dan ir-Regolament, jenhtieg li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Jenhtieg li daww is-setgħat ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹².

⁹ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 tat-28 ta' Lulju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkonċernaw uħud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 1).

¹⁰ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).

¹¹ GU L 123, 12.5.2016, p. 1.

¹² Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

↓ 1215/2009 premessa 15
(adattata) (adattat)

(12) Hu xieraq li l-perjodu ta' ☒ applikazzjoni ta' dan ir-Regolament ☒ ikun limitat sal-31 ta' Diċembru 2025,

↓ 1215/2009

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

↓ 2020/2172 Art. 1.1 (adattat)

Artikolu 1

Arrangamenti preferenzjali

1. Prodotti li joriginaw mill-Albanija, il-Bożnija-Ħerzegovina, il-Kosovo, il-Montenegro, il-Maċedonja ta' Fuq, u s-Serbja (il-‘partijiet benefiċjarji’) li huma koperti mill-Kapitoli 7 u 8 tan-Nomenklatura Magħquda għandhom jiġu ammessi għall-importazzjoni fl-Unjoni mingħajr restrizzjonijiet kwantitattivi jew miżuri b’effett ekwivalenti, u b’eżenzjoni mid-dazji doganali u minn imposti b’effett ekwivalenti.
2. Prodotti li joriginaw mill-partijiet benefiċjarji għandhom jibqgħu jibbenefikaw mid-dispożizzjonijiet ta’ dan ir-Regolament fejn ikun hekk indikat ☒ f’dawk id-dispożizzjonijiet ☒. Tali prodotti għandhom ukoll jibbenefikaw minn kwalunkwe konċessjoni prevista f’dan ir-Regolament li hija aktar favorevoli minn dik prevista mill-ftehimiet bilaterali bejn l-Unjoni u dawk il-partijiet benefiċjarji.

Artikolu 2

Kundizzjonijiet ta’ eliġibbiltà għall-arrangamenti preferenzjali

1. L-eliġibbiltà għall-arrangamenti preferenzjali ☒ msemmija f’☒ l-Artikolu 1 għandha tkun soġġetta għall-kundizzjonijiet segwenti:
 - (a) il-konformità mad-definizzjoni ta’ “prodotti originarji” prevista fit-Titolu II, Kapitolu 1, Taqsima 2, Subtaqsimiet 4 u 5 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446, u fit-Titolu II, Kapitolu 2, Taqsima 2, Subtaqsimiet 10 u 11 tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447;
 - (b) l-astensjoni tal-partijiet benefiċjarji milli jintroduċu dazji godda u imposti li jkollhom effett ekwivalenti u restrizzjonijiet kwantitattivi godda jew miżuri li jkollhom effett ekwivalenti għall-importazzjoni li joriginaw mill-Unjoni, milli jżidu livelli eżistenti ta’ dazji jew imposti jew milli jintroduċu xi restrizzjonijiet oħra mit-30 ta’ Settembru 2000;
 - (ċ) l-involvement tal-partijiet benefiċjarji f’kooperazzjoni amministrattiva effettiva mal-Unjoni għall-prevenzjoni ta’ kwalunkwe riskju ta’ frodi; u
 - (d) l-astensjoni tal-partijiet benefiċjarji mill-involvement fi ksur serju u sistematiku tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż id-drittijiet ewlenin tax-xogħol, tal-prinċipji fundamentali tad-demokrazija u tal-istat tad-dritt.

2. Minghajr preġudizzju għall-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-eligibbiltà għat-tgawdija tal-arranġamenti preferenzjali msemmija fl-Artikolu 1 għandha tkunu soġġetta għad-disponibbiltà tal-partijiet benefiċjarji li jkunu involuti f'riformi ekonomiċi effettivi u f'kooperazzjoni reġjonali ma' pajjiżi oħra involuti fil-proċess ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, b'mod partikolari permezz tat-twaqqif ta' żoni ta' kummerċ hieles skont l-Artikolu XXIV tal-GATT 1994 u skont dispożizzjonijiet oħra rilevanti tad-WTO.

Fil-każ ta' nonkonformità mal-ewwel subparagrafu, il-Kunsill jista' jiehu l-miżuri xierqa permezz ta' vot b'maġġoranza kwalifikata, abbażi tal-proposta tal-Kummissjoni.

3. Fil-każ ta' nonkonformità ta' parti benefiċjarja mal-paragrafu 1, punt (a), (b) jew (c) jew mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tissospendi, totalment jew parzjalment, l-eligibbiltà tal-parti benefiċjarja kkonċernata għall-benefiċċji skont dan ir-Regolament. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8(3).

↓ 1215/2009

Artikolu 3

Prodotti agrikoli — kwoti tariffarji

↓ 2020/2172 Art. 1.2(a)

1. Għal ċerti prodotti tal-inbid, kif elenkati fl-Anness I, li joriġinaw mill-partijiet benefiċjarji, id-dazji doganali applikabbli għall-importazzjoni fl-Unjoni għandhom ikunu sospiżi matul il-perijodi, fil-livelli, fil-limiti tal-kwota tariffarja tal-Unjoni u skont il-kondizzjonijiet indikati għal kull prodott u oriġini li hemm f'dak l-Anness.

↓ 1336/2011 Art. 1.3(c)

2. Minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħrajn ta' dan ir-Regolament, u b'mod partikolari l-Artikolu 10, fid-dawl tas-sensittività partikolari tas-swieq agrikoli u tas-sajd, meta l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli u tas-sajd jikkawżaw tfixkil serju lis-swieq tal-Unjoni u lill-mekkaniżmi regolatorji tagħhom, il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri xierqa, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8(3).

↓ 1215/2009

Artikolu 4

Amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji

↓ 2020/2172 Art. 1.4

Il-kwoti tariffarji msemmija fl-Artikolu 3(1) ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu amministrati mill-Kummissjoni f'konformità mat-Titolu II, Kapitolu 1, Taqsima 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447.

↓ 1215/2009

Il-komunikazzjoni għal dak il-ghan bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandha ssir, sa fejn hu possibbli, permezz ta' konnessjoni telematika.

Artikolu 5

Aċċess għal kwoti tariffarji

Kull Stat Membru għandu jassigura li importaturi jkollhom aċċess ugwali u mhux interrott għal kwoti tariffarji għat-tul ta' perjodu sakemm il-bilanċ tal-volum tal-kwota rilevanti jippermetti.

↓ 1336/2011 Art. 1.5 (adattat)

Artikolu 6

☒ Delega ☒ ta' setghat

Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 7 dwar:

- (a) emendi u aġġustamenti tekniċi meħtieġa għall-Anness I wara li saru l-emendi għall-Kodiċi ta' Nomenklatura Magħquda u s-suddiviżjonijiet tat- ☒ tariffa integrata tal-Unjoni Ewropea ☒ (TARIC);

↓ 2020/2172 Art. 1.5

- (b) aġġustamenti neċessarji wara l-ghoti ta' preferenzi kummerċjali skont arrangamenti oħra bejn l-Unjoni u l-partijiet benefiċjarji;
- (ċ) sospensjoni, totali jew parzjali, tal-eligibbiltà ta' parti kkonċernata għall-benefiċċji skont dan ir-Regolament, fil-każ tan-nonkonformità ta' dik il-parti benefiċjarja mal-Artikolu 2(1), il-punt (d).

↓ 1336/2011 Art. 1.6

Artikolu 7

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni suġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

↓ 1202/2013 Art. 1.1 (adattat)

2. Id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikolu 6 għandha tinghata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' 5 snin mit-3 ta' Diċembru 2013. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perijodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża taċitament għal perijodi ta' żmien identiċi, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel tmiem kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħat msemija fl-Artikolu 6 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha tidhol fis-seħh b'effett mill-jum ta' wara l-publikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data iktar tard speċifikata fiha. Hija ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.

☒ 4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet. ☒

↓ 1336/2011 Art. 1.6 (adattat)

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah ☒ simultanjament ☒ lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 6 għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrinjogġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

↓ 1336/2011 Art. 1.7

Artikolu 8

Proċedura ta' kumitat

1. Għall-finijiet tal-Artikoli 2 u 10, il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna mill-Kumitat ta' Implimentazzjoni tal-Balkani tal-Punent. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Għall-finijiet tal-Artikolu 3(2), il-Kummissjoni għandha tkun mghejjuna mill-Kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2015/478 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

↓ 1336/2011 Art. 1.7

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

↓ 1215/2009 (adattat)

Artikolu 9

Koperazzjoni

¹³ Regolament (UE) 2015/478 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 83, 27.3.2015, p. 16).

L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jikkoperaw strettament sabiex jassiguraw il-konformità ma' dan ir-Regolament u, b'mod partikolari, mad-dispożizzjonijiet ☒ stipulati ☒ fl-Artikolu 10(1).

Artikolu 10

Sospensjoni temporanja

↓ 2020/2172 Art. 1.7 (adattat)

1. Fejn il-Kummissjoni ssib li hemm evidenza suffiċjenti ta' frodi jew ta' nuqqas ta' kooperazzjoni amministrattiva kif meħtieġa għall-verifika tal-evidenza tal-orijini, jew li hemm żieda enormi fl-esportazzjoni għewwa l-Unjoni li taqbeż il-livell tal-kapaċità normali ta' produzzjoni u ta' esportazzjoni, jew nuqqas ta' konformità min-naħa tal-partijiet benefiċjarji mal-Artikolu 2(1), punt (a), (b) jew (c), hija tista' tiegħu miżuri biex tissospendi totalment jew parzjalment l-arrangamenti previsti f'dan ir-Regolament għal perijodu ta' tliet xhur, dment li l-ewwel tkun:

- (a) infurmat lill-Kumitat ta' Implimentazzjoni għall-Balkani tal-Punent;
- (b) appellat lill-Istati Membri biex jiehdu l-miżuri ta' prekawżjoni li jkunu meħtieġa sabiex jiġu salvagwardati l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jew sabiex jiżguraw konformità mill-partijiet benefiċjarji mal-Artikolu 2(1);
- (c) ippubblikat avviż f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* fejn tiddikjara li jeżistu dubji raġonevoli dwar l-applikazzjoni tal-arrangamenti preferenzjali jew il-konformità mal-Artikolu 2(1) mill-parti benefiċjarja kkonċernata li jistgħu jittgħu dubju fuq id-dritt tagħha li tibqa' tgawdi mill-benefiċċji mogħtija minn dan ir-Regolament.

Il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandhom jiġu adottati permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8(3).

↓ 1336/2011 Art. 1.8(c)

2. Mal-gheluq tal-perjodu ta' sospensjoni, il-Kummissjoni għandha tiddeciedi jew li ttemm il-miżura ta' sospensjoni provviżorja jew li testendi l-miżura ta' sospensjoni skont il-paragrafu 1.

↓ 1215/2009 (adattat)

Artikolu 11

Thassir

Ir-Regolament (KE) Nru ☒ 1215/2009 ☒ huwa b'dan imhassar.

Ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness III.

Artikolu 12

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

↓ 2020/2172 Art. 1.8

Huwa għandu japplika sal-31 ta' Diċembru 2025.

↓ 1215/2009

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President